

MicroMaxx, TITAN, and iLook Ultrasound System Product Labeling Errata

This document corrects labeling on the following products:

- MicroMaxx[®] ultrasound system
- TITAN[®] high-resolution ultrasound system
- iLook[®] personal imaging tool

The power supply (Part P06936) included with the MicroMaxx, TITAN, or iLook ultrasound system may be used interchangeably with the previous power supply (Part P01139).

This notice supersedes any product labeling that designates Part P01139 as the sole power supply.

Errata zu den Produktkennzeichnungen der Ultraschallsysteme MicroMaxx, TITAN und iLook

In diesem Dokument werden die Produktkennzeichnungen der folgenden Produkte korrigiert:

- MicroMaxx[®]-Ultraschallsystem
- TITAN[®]-Ultraschallsystem mit hoher Auflösung
- iLook[®] 25-Bildgebungshandgerät

Das Netzteil (Bauteil P06936), das dem MicroMaxx, TITAN- oder iLook-Ultraschallsystem beiliegt, ist mit dem Vorgänger-Modell (Bauteil P01139) uneingeschränkt austauschbar.

Diese Bekanntmachung ersetzt jegliche Produktkennzeichnungen, die das Bauteil P01139 als einzig mögliches Netzteil auszeichnen.

Fe de erratas del etiquetado de productos del sistema de ecografía MicroMaxx, TITAN e iLook

En este documento se corrige el etiquetado de los siguientes productos:

- Sistema de ecografía MicroMaxx[®]
- Sistema de ecografía de alta resolución TITAN[®]
- Herramienta personal de imágenes iLook[®]

La fuente de alimentación (pieza P06936) incluida con el sistema de ecografía MicroMaxx, TITAN o iLook se puede utilizar en sustitución de la fuente de alimentación anterior (pieza P01139).

Este aviso anula el etiquetado del producto anterior que designa a la pieza P01139 como fuente de alimentación exclusiva.

Errata aux étiquetages des échographes MicroMaxx, TITAN et iLook

Ce document corrige l'étiquetage des produits suivants :

- Échographe MicroMaxx®
- Échographe haute résolution TITAN®
- Outil d'imagerie personnel iLook®

L'alimentation électrique (pièce P06936) incluse avec les échographes MicroMaxx, TITAN et iLook peut être utilisée interchangeablement avec la précédente alimentation (pièce P01139).

Cet avis remplace tous les étiquetages produit présentant la pièce P01139 comme la seule alimentation électrique.

Errata corrige relativa all'etichettatura di prodotto dei sistemi per ecografia MicroMaxx, TITAN e iLook

Il presente documento contiene le correzioni relative all'etichettatura dei seguenti prodotti:

- Sistema per ecografia MicroMaxx®
- Sistema per ecografia ad alta risoluzione TITAN®
- Dispositivo personale di acquisizione di immagini iLook®

L'alimentatore (numero parte P06936) fornito con il sistema per ecografia MicroMaxx, TITAN o iLook può essere utilizzato in modo intercambiabile con il precedente alimentatore (numero parte P01139).

Questo avviso sostituisce qualsiasi etichettatura di prodotto che indichi l'alimentatore con numero parte P01139 come l'unico utilizzabile.

Errata de etiqueta de identificação dos produtos de sistema de ultra-som MicroMaxx, TITAN e iLook

Este documento corrige a etiqueta de identificação dos seguintes produtos:

- Sistema de ultra-som MicroMaxx®
- Sistema de ultra-som de alta resolução TITAN®
- Ferramenta pessoal para geração de imagens iLook®

A fonte de alimentação (Peça P06936) inclusa no sistema de ultra-som MicroMaxx, no TITAN ou no iLook poderá ser usada de maneira permutável com a fonte de alimentação anterior (Peça P01139).

Este aviso substitui qualquer etiqueta de identificação de produto que designe a Peça P01139 como a única fonte de alimentação.

Korrigerende tillæg til MicroMaxx, TITAN og iLook-ultralydssystemernes produktetiketter

Dette dokument korrigerer mærkningen af følgende produkter:

- MicroMaxx[®]-ultralydssystem
- TITAN[®]-ultralydssystem med høj opløsning
- iLook[®] billeddiagnostisk værktøj

Strømforsyningen (del nr. P06936), som følger med MicroMaxx, TITAN eller iLook-ultralydssystemet kan anvendes vekslende med den foregående strømforsyning (del nr. P01139).

Denne meddelelse afløser enhver produktmærkning, som betegner del nr. P01139 som eneste strømforsyning.

MicroMaxx, TITAN og iLook ultralydssystem errata-liste for produktmerking

Dette dokumentet korrigerer merking på følgende produkter:

- MicroMaxx[®] ultralydssystem
- TITAN[®] ultralydssystem med høy oppløsning
- iLook[®] personlig avbildningsverktøy

Strømforsyningen (del P06936) som følger med MicroMaxx, TITAN eller iLook ultralydssystem, kan brukes om hverandre med den forrige strømforsyningen (del P01139).

Denne merknaden overstyrer eventuell produktmerking som utnevner del P01139 som eneste strømforsyning.

MicroMaxx, TITAN och iLook ultraljudssystem, rättelser av produktmärkning

Detta dokument korrigerar märkningen på följande produkter:

- MicroMaxx[®] ultraljudssystem
- TITAN[®] högupplösande ultraljudssystem
- iLook[®] personligt bildåtergivningsverktyg

Strömtillförselenheten (Komponent P06936) som medföljer MicroMaxx, TITAN eller iLook ultraljudssystem kan användas på samma sätt som tidigare strömtillförselenhet (Komponent P01139).

Detta meddelande ersätter all produktmärkning där Komponent P01139 anges som enda strömtillförselenhet.

Παροράματα επισήμανσης προϊόντων συστημάτων υπερήχων MicroMaxx, TITAN και iLook

Αυτό το έντυπο διορθώνει την επισήμανση των παρακάτω προϊόντων:

- Σύστημα υπερήχων MicroMaxx®
- Σύστημα υπερήχων υψηλής ανάλυσης TITAN®
- Ατομικό εργαλείο απεικόνισης iLook®

Το τροφοδοτικό (Εξάρτημα P06936) που συμπεριλαμβάνεται στα συστήματα υπερήχων MicroMaxx, TITAN ή iLook μπορεί να χρησιμοποιηθεί εναλλακτικά με το παλαιότερο τροφοδοτικό (Εξάρτημα P01139).

Αυτή η ειδοποίηση αντικαθιστά όλες τις επισημάνσεις προϊόντων που ορίζουν ως μοναδικό τροφοδοτικό το εξάρτημα P01139.

Список опечаток в маркировке ультразвуковых систем MicroMaxx, TITAN и iLook

Настоящий документ содержит исправления в маркировке следующих продуктов:

- Ультразвуковая система MicroMaxx®
- Ультразвуковая система высокого разрешения TITAN®
- Устройство персональной обработки изображений iLook®

Устройство питания (деталь P06936), прилагаемое к ультразвуковым системам MicroMaxx, TITAN или iLook взаимозаменяемо с ранее выпускавшимся источником питания (деталь P01139).

Настоящее извещение отменяет все указания в маркировке продуктов на то, что единственным приемлемым источником питания является деталь P01139.

MicroMaxx, TITAN ve iLook Ultrason Sistemi Ürün Etiketleri Yanlış Listesi

Bu belge aşağıdaki ürünlerin etiketini düzeltir:

- MicroMaxx® ultrason sistemi
- TITAN® yüksek çözünürlüklü ultrason sistemi
- iLook® kişisel görüntüleme aracı

MicroMaxx, TITAN veya iLook ile birlikte gelen güç kaynağı (Parça P06936) ve bir önceki güç kaynağı (Parça P01139), birbirinin yerine kullanılabilir.

Bu uyarı, Parça P01139'u tek güç kaynağı olarak belirleyen tüm ürün etiketlerinin yerine geçer.

MicroMaxx、TITAN 和 iLook 超声仪产品标签更正声明

本文档对下列产品的标签内容加以更正：

- MicroMaxx[®] 超声仪
- TITAN[®] 高分辨率超声仪
- iLook[®] 个人成像工具

MicroMaxx、TITAN 或 iLook 超声仪中包含的电源模块（部件号 P06936），可以与先前超声仪中的电源模块（部件号 P01139）互换使用。

本公告取代任何声称部件号 P01139 的电源为专用电源的产品标签说明。

MicroMaxx、TITAN 與 iLook 超音波儀器產品標籤糾正說明

本文件旨在糾正下列產品的標籤內容：

- MicroMaxx[®] 超音波儀器
- TITAN[®] 高解析度超音波儀器
- iLook[®] 個人成像工具

MicroMaxx、TITAN 或 iLook 超音波儀器中所含的電源模組（零件編號 P06936），可以與先前超音波儀器中的電源模組（零件編號 P01139）互換使用。

本聲明取代任何聲稱零件編號 P01139 的電源僅為專用電源的產品標籤說明。

Caution: Federal (United States) law restricts this device to sale by or on the order of a physician.



SonoSite, Inc.
21919 30th Drive SE
Bothell, WA 98021 USA
T: 1-888-482-9449 or
1-425-951-1200
F: 1-425-951-1201

SonoSite Ltd
Alexander House
40A Wilbury Way
Hitchin, Herts
SG4 0AP UK
T: +44-1462-444800
F: +44-1462-444801

P07517-01 10/2007
Copyright 2007 by
SonoSite, Inc.
All rights reserved.